



ul. Ząbkowicka 26
Pl - 58 200 Dzierżoniów
Polska

☎ 0048 74 832 06 29
☎ 0048 74 832 17 16

🌐 <http://www.kursy.net>
✉ petra@kursy.net

Application for an Aupair Placement

Future Host Country:

(Please fill in clearly in English- in block capitals!)

Surname: _____ Christian name: _____

Address: _____

Country: _____ Nationality: _____

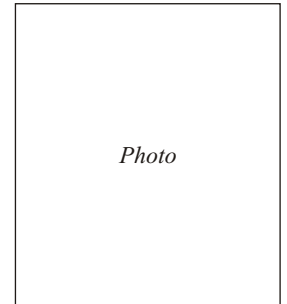
Telephone: _____

Mobile phone: _____ Best time: _____

E-mail: _____

Passport number: _____ valid from: _____ until: _____

Available from: _____ Length of stay: _____



A. Personal details

Date of birth: _____ Place of birth: _____

Country of birth: _____ Age: _____ Religion: _____

Marital status: _____ Height: _____ Weight: _____

Do you have children? _____

Profession of your mother? _____

Profession of your father: _____

Name, age, sex of your brothers and sisters: _____

Driving licence: _____ since: _____ Are you willing to drive there? _____

Knowledge of language:

- advanced intermediate pre-intermediate basic poor

Other languages? Level? _____

(School-leaving) qualifications: _____

Trainings: _____

Other stays abroad: _____

What are your hobbies? _____

How would you describe yourself? _____

Can you swim? _____



Do you practise any sports? It yes which ones? _____

Do you play an instrument? Which one? _____

Are you a vegetarian? _____

Would you despite prepare 'meat meals' for the family? _____

Do you suffer from anorexia? _____

Other illnesses or handicaps? _____ If yes, which ones: _____

B. Experiences with children

What kind of experience have you gained?

a) With children at the age of 0 to 2 years. (Mark with a cross!)

	often	from time to time	never
changing the nappies			
feeding			
bathing			
putting the children into bed			

other experience:

b) With children at the age of 3-6 years?

	often	from time to time	never
playing			
tinkering			
helping with homework			

other experience:

other experience:

c) With children at the age of 7-12 years?

	often	from time to time	never
playing			
tinkering			
helping with homework			

other experience:

other experience:

d) With handicapped children none a bit a lot

Would you like to look after a handicapped child? _____

Where and when did you gain your childcare experience? _____

Which age range would you prefer?

0-1

1-3

3-6

7-12

no preferences



C. Experience in housework

Do you usually help at home? _____

How good is your experience in the household-chores?

	often	from time to time	never
cleaning			
ironing			
doing the laundry			
vacuuming			
cooking			
preparing snacks			
baking			

other experience:.....

other experience:.....

Do you like animals? _____ Would you look after them? _____

Do you agree to live with a single parent? _____

With a single mother: _____ With a single father: _____

Do you accept: a Black Family _____
 an Asian Family _____

Where do you prefer to be an aupair? (Mark with a cross!) _____

in a city

in a town

in the countryside

no preference

Reasons for you stay as an aupair? (Mark with a cross!) _____

Improvement of language

Professional reasons

Economic reasons

other reasons: _____

Do you have a contact person in your host country? _____

Whom? (relatives, friends) _____

Special wishes relating to your placement? _____

Declaration of the aupair:

I hereby declare, that

1. all of the data given is correct and complete

2. I will do my duties as good as possible

3. I will accept the customs of the host-family and I agree to adjust to them

4. If there are any problems, I will inform immediately the agency in the host country or the agency in Poland

I filled in these documents

on my own

with support by.....

Please attach these documents to your application:

- 4 smiling passport photos
- 2-4 private photos with little children, your family etc, arranged on an A4 sheet of paper with descriptions
- A "Welcome-letter" "Dear Host Family"
- childcare references, character references (see the attachment)
- a copy of your passport
- a Police Track Report (shortly before your placement)
- a Health Certificate (shortly before your placement)

.....
Place, Date

.....
Signature



Childcare References

Referencje opieki nad dziećmi

Person giving this reference: _____

Referencje pracodawcy:

Address: _____

Adres:

Telephone: _____

Telefon:

Country: _____

Kraj:

For whom do you give this reference?

Komu dają Państwo następujące referencje?

How long did she/he work for you?

Jak długo pracowała u Państwa ta osoba?

How did she/he help you with your children and household?

W czym Panu/i kandydat/ka pomagał/a?

How old were your children?(male or female)

W jakim wieku były dzieci? (M czy K)

What exactly were her/his duties?

Co dokładnie wchodziło w zakres jej/jego obowiązków?

What kind of games did she/he play with the children? Jakie gry i zabawy on/ona prowadził/a z dziećmi?

Can she/he stay alone with the children at home?

Czy można ją/jego zostawić samego/ą z dziećmi?

Do you recommend her/him as an aupair abroad? Why?

Czy polecił/a by Pan/Pani ją/jego na Au-pair i dlaczego?

TRANSLATION

.....
place, date, signature

Miejscowość, data podpis

.....
signature of the translator

Podpis tłumacza



Please mark the person's tasks during his/her

employment: Proszę postawić krzyżyk przy czynnościach, które wykonywała u Państwa wyżej wymieniona osoba:

In household:

W gospodarstwie domowym

- cleaning** **ironing** **doing the laundry** **washing up**
sprzątanie prasowanie pranie zmywanie
- vacuuming** **doing the shopping** **cooking**
odkurzanie robienie zakupów gotowanie
- helping with cooking** **preparing snacks** **baking**
pomoc przy gotowaniu przygotowywanie drobnych posiłków pieczenie

With children:

Z dziećmi:

- playing** **taking for a walk** **reading stories**
zabawa chodzenie na spacer czytanie
- washing the children** **putting the children to bed** **feeding**
mycie dzieci przygotowanie do snu karmienie
- changing the nappies** **dressing the children**
przewijanie ubranie
- occupying the children**
zajmowanie ich czymś interesującym

Other duties:

inne zadania:

Which mark would you give the person above?

(1 = very good, ..., 5 = poor) Jak oceniacie Państwo zdolności wyżej wymienionej osoby: (1 = bardzo dobrze, ..., 5 = niedostatecznie)

for assertiveness with children **for honesty**
umiejetność przekonywania dzieci szacunek

for stress-taking capacity **for maturity**
wytrzymałość fizyczna/psychiczna dojrzałość

for sense of responsibility **for flexibility**
Świadomość odpowiedzialności elastyczność

for patience with children
cierpliwość do dzieci

Can you recommend the applicant to another family?

If yes, why? Czy mogliby Państwo polecić kandydata/kandydatkę innej rodzinie? Jeśli tak, dlaczego?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

I hereby confirm that the above reference was given to my best knowledge, freely and without any influence by a third person.
Zapewniam, że powyższe referencje powstały zgodnie z moją wiedzą i sumieniem i przy tym nie byłam w żaden sposób pod wpływem osób trzecich.

.....
place and date
Miejscowość i data

TRANSLATION

.....
signature of the translator
Podpis tłumacza



Character Reference

TRANSLATION

Applicant's name:

Imię i nazwisko kandydata/ki:

How long do you know applicant?

Jak długo zna Pan/i kandydata/kę?

In what relation do you know her?

Kim dla Pan/i jest kandydat/ka?

Describe the applicant's character.

Proszę opisać charakter kandydata/ki.

Is she/he? Czy kandydat/ka jest?

- | | | |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> nice
miły/a | <input type="checkbox"/> friendly
przyjacielski/a | <input type="checkbox"/> honest
szczery/a |
| <input type="checkbox"/> punctual
punktualny/a | <input type="checkbox"/> reliable
rzetelny/a | <input type="checkbox"/> clean
staranny/a |
| <input type="checkbox"/> hard-working
pilny/a | <input type="checkbox"/> independent
samodzielny/a | <input type="checkbox"/> responsible
odpowiedzialny/a |

Describe if the applicant suits for the position as an Aupair and why?

Czy kandydat/ka nadaje się na Au-pair i dlaczego?

name of the referee

Imię i nazwisko referenta

address, postcode, city, country

Dokładny adres

Phonenumber

nr telefonu

Signature

podpis

signature of the translator

Podpis tłumacza



WELCOME LETTER

A series of horizontal dotted lines for writing a welcome letter.



A large rectangular area containing 25 horizontal dotted lines, intended for writing or drawing.



PHOTOS



PHOTOS



Medical Certificate
Świadectwo Zdrowia



Surname/Nazwisko:.....

Name/Imię:.....

Address/Adres:.....

Date of birth/Data urodzenia:.....

- **The patient above is at present free from infectious diseases and is in good physical and mental condition. There are no medical objections to a stay as an aupair abroad.**

Pacjent/ka wyżej wymieniony/a nie jest zarażony/a chorobami zaraźliwymi, jest w dobrej kondycji zdrowotnej i mentalnej.

- Nie ma żadnych medycznych przeciwwskazań aby pracował/a jako opiekunka dla dzieci poza granicami Polski.

TBC-Test negative positive non-tested
 negatywne pozytywne nie badane

AIDS Test negative positive non-tested
 negatywne pozytywne nie badane

Hepatis-test negative positive non-tested
 negatywne pozytywne nie badane

Name and address of the doctor:.....

Place, date:.....

Miejscowość, data

.....
Signature/Stamp of the doctor
Podpis i pieczęć lekarza

Potwierdzam, że podane przeze mnie dane są poprawne

Data Podpis

Koszty związane z przygotowaniem do wyjazdu "aupair" za granicę nie są zwracane w przypadku dobrowolnej rezygnacji

Data Podpis